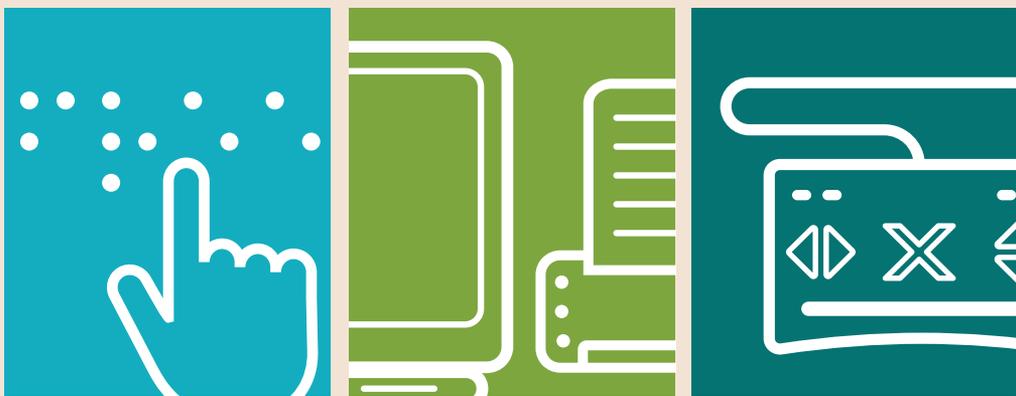


三藩市的 無障礙投票

此單張旨在介紹選務處提供的一些資源，以協助三藩市的選民私下和獨立地參與選舉投票。



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS

1. 登記投票

如要在加州的選舉中投票，登記人必須是：1) 美國公民*及加州的居民，2) 在選舉日至少年滿18歲，3) 目前沒有因被定為重罪而在監獄服刑，以及4) 目前沒有被法庭認定為精神上無能力投票。

如要登記，請到 registertovote.ca.gov 或填妥紙張選民登記表格（可於圖書館及許多本地的政府部門，或聯絡選務處郵寄索取）。選民若無法在登記表上親筆簽名，可以在一位18歲以上人士見證下，於登記表的簽名位置做一個識別標記，或使用他們的簽名印章。

每次選舉的登記投票截止日期為選舉日之前15天。如錯過了截止日期，請親身到市政廳投票中心或投票站辦理登記，並使用臨時選票投票。

*跟據本地法律，某些三藩市非公民居民可以在本地的教育委員會選舉投票。欲知詳情，請瀏覽 sfelections.org/NCV 或聯絡選務處。

2. 無障礙的選舉資訊

在每次選舉之前的一個月，三藩市選民會收到一本《選民資料手冊和選票樣本》，內容包括地方公職候選人和地方選票提案的資料。在加州的全州範圍選舉中，選民還會收到一本《選民資訊指南》，內容包括州及聯邦公職和州選票提案的資料。

《選民資料手冊》和《選民資訊指南》均有多種無障礙格式可供選擇。

中文版《選民資料手冊》HTML、XML、PDF可於 sfelections.org/vip 閱讀或下載。

VIP

大字體印刷的中文版《選民資料手冊》，請致電本處的中文熱線 (415) 554-4367 / 聽障及語障專線 TTY: (415) 554-4386 申請。

中文版《選民資訊指南》PDF，請通過加州州務卿官網 voterguide.sos.ca.gov/asl/ 閱讀或下載。

VIG

大字體或音頻版的《選民資訊指南》，請致電加州州務卿辦公室總機 (800) 833-8683 / 聽障及語障專線 TTY/TDD: (916) 657-2166 或中文熱線 (800) 339-2857 申請，或通過加州州務卿官網 voterguide.sos.ca.gov/en/alt-versions/ 下載。

3. 無障礙的投票方法選擇

A. 郵寄投票

在選舉日之前的一個月，所有三藩市選民會自動地收到一份郵寄選票包，內有一份正式選票、一張投票說明書和一個郵資已付的選票回郵信封。

選民可聯絡選務處要求取用大字體印刷的選票，或直到選舉日，選民可通過無障礙郵寄投票系統 sfelections.org/access，取用他們的屏幕可讀版本選票。

如要交回選票，請把它放入回郵信封密封，填妥信封上的個人資料*，郵寄或親自交回市政廳投票中心、任何一個投票站或官方選票投遞箱。

*選民若無法在信封上親筆簽名，可以在一位18歲以上人士見證下，於信封的簽名位置做一個識別標記，或使用他們的簽名印章。

B. 親身到場投票

各個投票場地均設有無障礙選票標記機，這個設備有多項功能：



多種語言的觸屏導航，
可調整字體大小和背景顏色



兼容各式輔助器材設備，例如
按鈕、吸吹式口控器、頭控標桿



多種語言的音頻導航，
可配合盲文點字鍵盤和耳機



方便打印標劃後的選票（基於保安
理由，選票標記機不儲存或傳送
投票數據）

各個投票場地均提供多種無障礙投票資源，例如：書頁型放大鏡、標劃選票專用的筆和筆握墊、方便坐輪椅人士使用的投票亭、供有需要的選民坐下來投票的位置等。

選務處致力確保在每次選舉中，所有投票場地都達到《美國殘障人士法案》(ADA)要求的無障礙標準。選民如要確認您的投票站是否符合無障礙規格，請查看您的《選民資料手冊》封底所印的資料或聯絡本處。

不論選民基於何種原因無法進入投票場地，均可致電 (415) 554-4367 要求安排在「路邊」投票，或讓同行者進入投票場地，把選民資料告訴投票站工作人員。接下來，投票站工作人員便會將選票和投票材料送到選民手中，並在必要時協助選民。

C. 選票送遞

在選舉日之前的29天提早投票期，選民可以授權一位16歲以上的住戶或家庭成員到選務處代領其選票。

在提早投票期的最後一星期，住院留醫或禁足家中的選民可以要求選票送遞服務。選務處人員可以將選票直接交給選民或選民的授權代表，例如：照顧者或醫院員工。

選民授權他人代領選票或要求送遞選票的申請表，可於 sfelections.org/ballotservices 下載或致電聯絡本處索取。

4. 投票保密的權利

所有選民都享有投票保密的權利。選民可以要求或帶同最多兩人協助他們投票，但是擔當協助者的人不得為選民的僱主、選民僱主的代理人或選民工會的代表。任何為選民提供協助的人，如教唆選民如何投票或對外透露選民的選擇均屬違法。如您目睹選舉干擾、選民恐嚇或欺詐，請聯絡選務處。

如要聯絡選務處，或有意加入投票無障礙諮詢委員會 (Voting Accessibility Advisory Committee, 英文簡稱 VAAC) 和協助提高三藩市選舉服務的無障礙程度，請您：

 致電中文熱線 (415) 554-4367
聽障及語障專線 TTY: (415) 554-4386

 電郵 SFVote@sfgov.org

 到訪市政廳48室（所有入口處均設有無障礙通道）

 前往本處網站 sfelections.org